

ENGINEERING  
TOMORROW

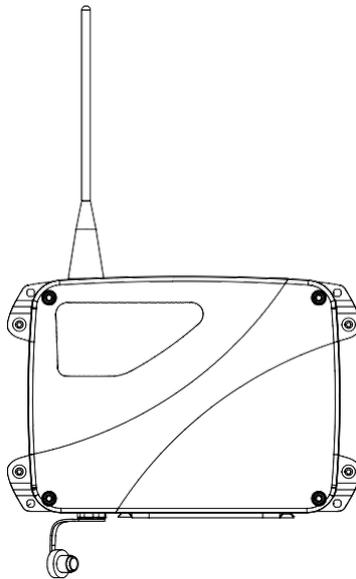
*Danfoss*

Manuel  
d'utilisation

# Télécommande

## Récepteur

### MP20V



**Historique des révisions - table des** *révisions*

| Date         | Modifié                                   | Rev  |
|--------------|---|------|
| Janvier 2019 | Nouvelle marque : Danfoss Power Solutions | 0101 |

## Récepteur MP20V

### Consignes de sécurité

#### MP20V sécurité générale

Les instructions de sécurité suivantes doivent être lues attentivement afin d'installer et d'utiliser correctement le produit, de le maintenir en parfait état de fonctionnement et de réduire le risque d'une mauvaise utilisation.

---

#### Dommmages potentiels à l'opérateur et au produit.

N'utilisez pas ce produit sur des machines dans des atmosphères potentiellement explosives, sauf si le modèle est certifié ATEX/ RATEX pour ce faire.

---

- Respectez scrupuleusement les instructions d'installation contenues dans ce document.
- Veillez à ce que l'installation soit effectuée par un personnel professionnel et compétent.
- Veillez à ce que toutes les règles de sécurité en vigueur sur le site soient pleinement respectées.
- Veillez à ce que ce document soit en permanence à la disposition de l'opérateur et du personnel de maintenance.
- Conservez la clé de transmission lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Au début de chaque journée de travail, vérifiez que le bouton STOP et les autres mesures de sécurité fonctionnent.
- En cas de doute, appuyez sur le bouton STOP.
- Lorsque plusieurs ensembles ont été installés, assurez-vous que l'émetteur est le bon. Identifiez la machine contrôlée sur l'étiquette prévue à cet effet sur l'émetteur ou en utilisant l'afficheur (s'il en a un).
- Entretenez périodiquement l'équipement.
- Lors des réparations, n'utilisez que des pièces de rechange de Danfoss.

#### Avertissements de sécurité du MP20V

---

#### Dommmages potentiels à l'opérateur et au produit.

Suivez les directives ci-dessous pour réduire les risques de blessures pour l'opérateur et le produit.

---

- Utilisez l'appareil avec la batterie et le chargeur de batterie du fabricant (le cas échéant).
- N'autorisez que le personnel qualifié à utiliser l'équipement.
- Mettez toujours le bouton STOP en position d'arrêt lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Appuyez toujours sur STOP avant de brancher le câble d'attache (le cas échéant).
- Ne pas utiliser le produit lorsque la visibilité est limitée.
- Assurez-vous que le produit est compatible avec la machine.
- Évitez de frapper ou de faire tomber le produit.
- N'utilisez pas le produit si une défaillance est détectée.

---

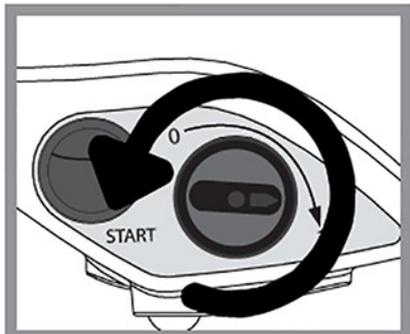
Les changements ou modifications non approuvés par Danfoss peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser ce produit.

---

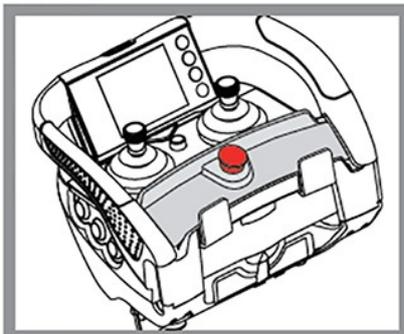
**Récepteur MP20V**

**Consignes de sécurité**

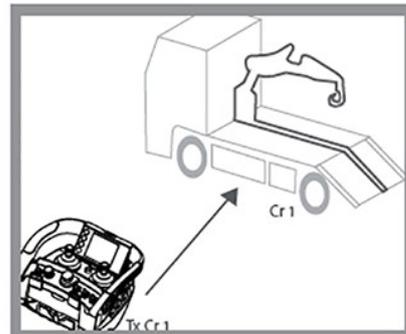
*Précautions de référence rapide*



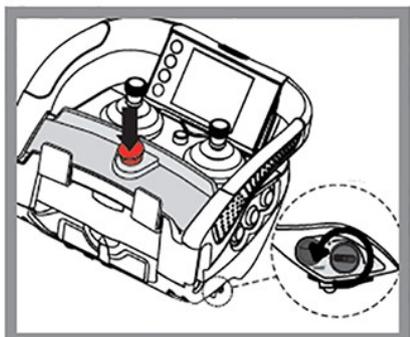
Remove the transmission key only when the set is not in use or to deny the access



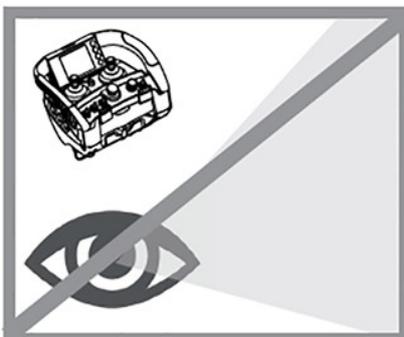
When in doubt, press the STOP button



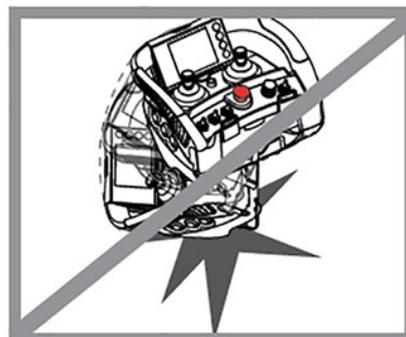
Make sure the transmitter works with the machine to be handled



After use set the contact key and the STOP button



Do not use the set when visibility is limited



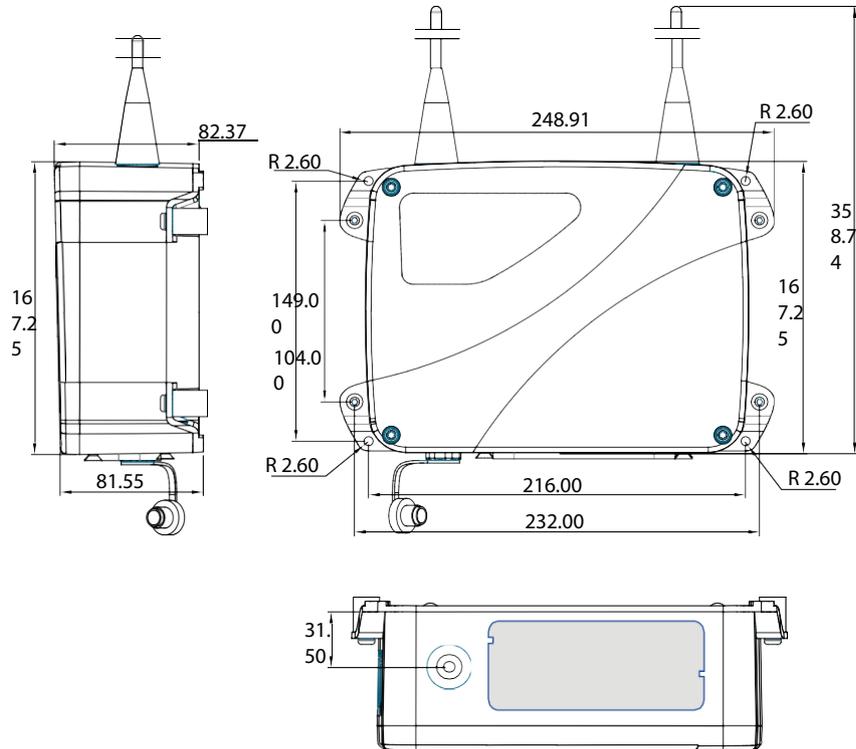
Avoid knocking or dropping the set

**Récepteur MP20V**

**Description  
technique**

**Dimensions du MP20**

*Dimensions en  
mm*





## Récepteur MP20V

### Installation

#### Installation du récepteur MP20V

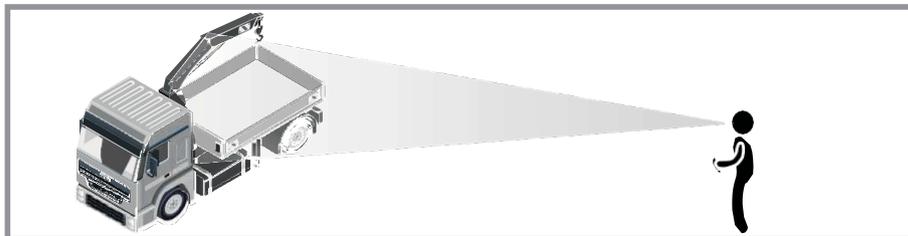
Les informations ci-dessous décrivent les dangers auxquels il faut faire attention pendant l'installation et les étapes pour localiser le récepteur.

#### Risque de choc

Arrêtez complètement la machine lorsque vous installez le récepteur.

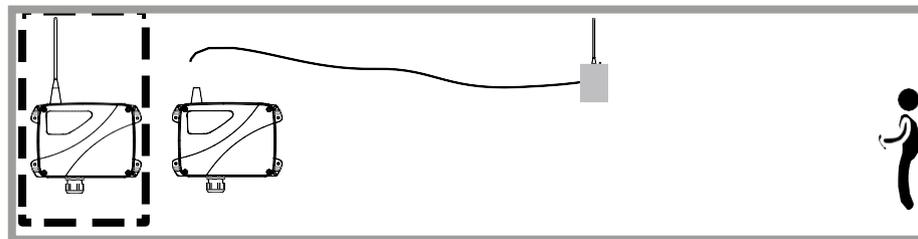
Vérifiez l'alimentation électrique et coupez l'interrupteur principal pour débrancher le câble d'interface entre le récepteur et le boîtier électrique de la machine.

1. Trouvez un endroit facilement accessible et dégagé avec une vision directe entre l'antenne du récepteur et la zone de travail de l'émetteur.

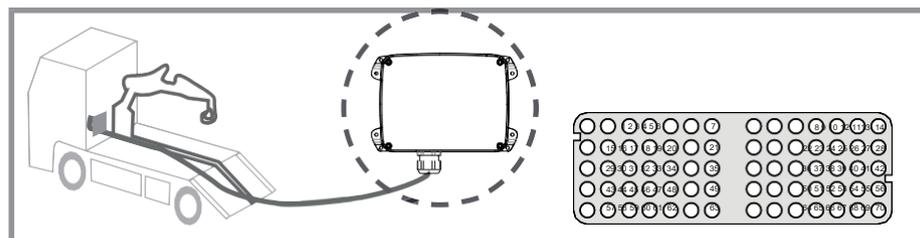


2. Facultatif : s'il est difficile d'obtenir une vision directe entre l'antenne du récepteur et la zone de travail de l'émetteur, il est recommandé d'utiliser une antenne étendue dans un endroit dégagé (uniquement pour les modèles qui permettent une antenne).

Dans les zones de fortes vibrations, l'utilisation d'amortisseurs est conseillée.



3. Procédez au raccordement de l'alimentation électrique. Utilisez le schéma de connexion fourni avec le système, où sont détaillées les correspondances entre les manœuvres de l'émetteur et les sorties du récepteur.



4. Vérifiez l'installation électrique et vérifiez s'il y a une option pour connecter le neutre ou le câble de terre. Dans ce cas, n'oubliez pas de connecter le câble de terre.

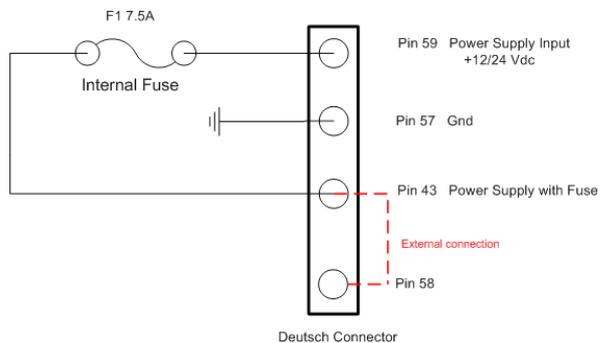
L'utilisation de câbles ignifuges ou retardateurs de flamme est recommandée pour la connexion.

## Récepteur MP20V

### Installation

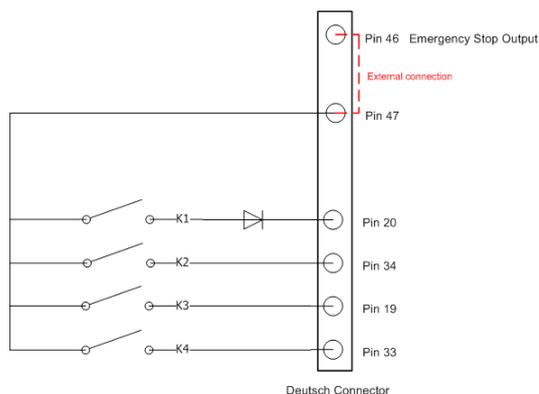
#### Configuration des entrées et sorties du MP20

Le MP20 comprend un fusible interne perméable de 7,5A.

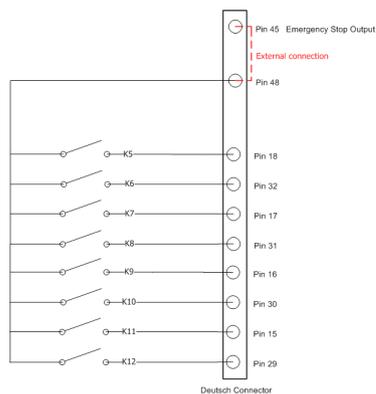


#### Sorties numériques MP20

Les sorties numériques K1-K4 ont un contact commun à la broche 47 du connecteur. Cette broche est connectée à la broche 46 (stop) pour la mise sous tension de ce groupe de sorties. Maximum 2A par sortie. Il est recommandé d'utiliser K1 pour la vanne de by-pass.



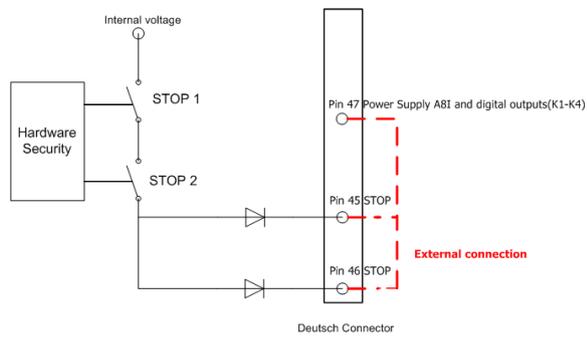
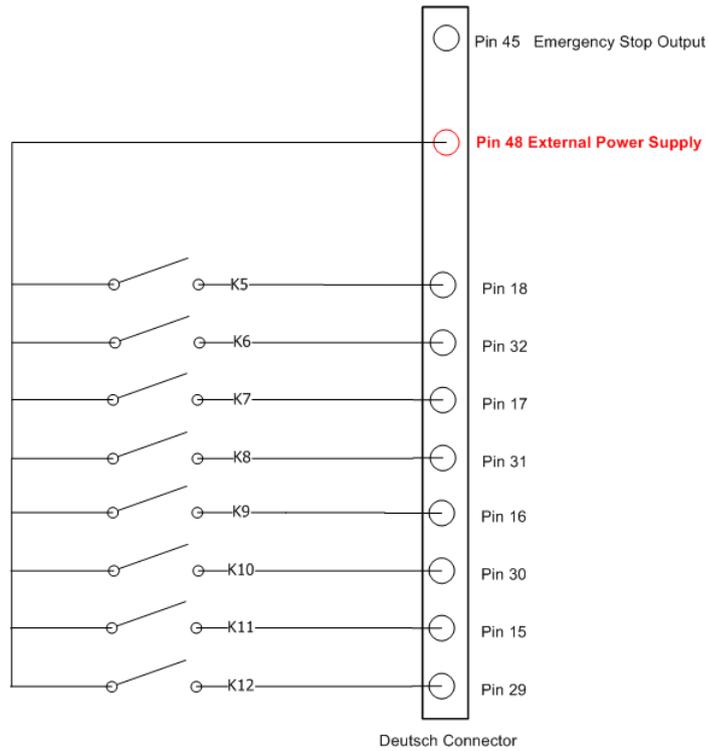
Les sorties numériques K5-K12 ont un contact commun à la broche 48 du connecteur. Cette broche est connectée à la broche 45 (arrêt) pour la mise sous tension de ce groupe de sorties. Maximum 2A par sortie.



En alternative, le groupe de sorties K5-K12 peut être connecté directement à l'alimentation générale externe afin de fournir une plus grande capacité de courant.

## Récepteur MP20V

### Installation



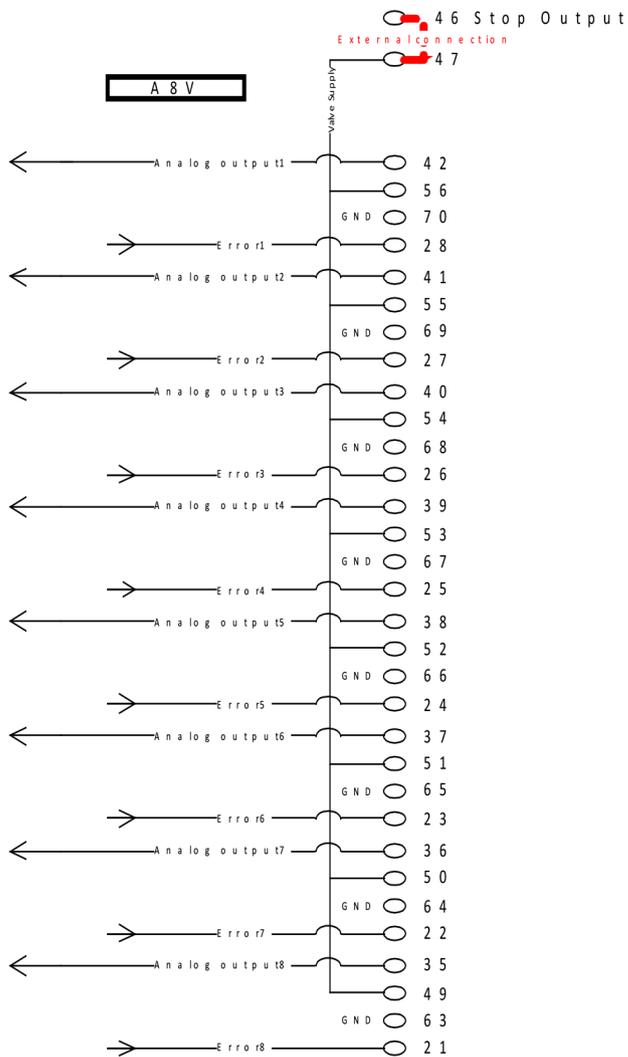
**Installation**

**Sorties analogiques du MP20V**

Les sorties analogiques, qui sont différentes pour MP20A ou MP20V, ont un contact commun à la broche 47 du connecteur. Cette broche est connectée à la broche 46 (stop) pour la mise sous tension des sorties 1 à 8.

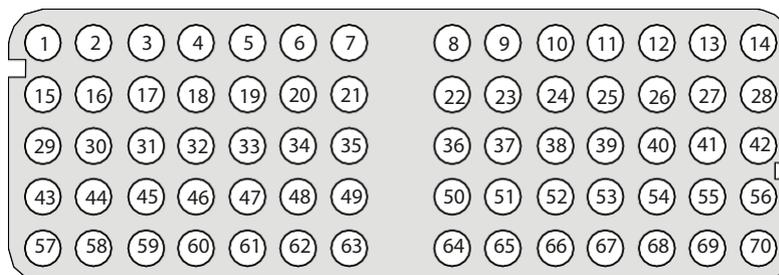
Les NSA1-NSA8 ont un contact commun à la broche 47 du connecteur. La broche 47 se connecte à la broche 46 (STOP) afin d'alimenter les sorties nSA1-nSA8. Maximum 20mA par sortie.

Le MP20V permet de choisir la tension de commande afin de régler la puissance de sortie à l'aide de 2 interrupteurs. Options de tension de contrôle : 0-5V, 0-10V, 0-Vcc.



Installation

Brochage du MP20V



| Broche | Description | Broche | Description |
|--------|-------------|--------|-------------|
| 1      | CAN-H       | 36     | SA-7        |
| 2      | CAN-GND     | 37     | SA-6        |
| 3      | CAN-L       | 38     | SA-5        |
| 4      | -           | 39     | SA-4        |
| 5      | -           | 40     | SA-3        |
| 6      | -           | 41     | SA-2        |
| 7      | IN-4        | 42     | SA-1        |
| 8      | -           | 43     | PSWF        |
| 9      | -           | 44     | MAIN        |
| 10     | -           | 45     | STOP        |
| 11     | -           | 46     | STOP        |
| 12     | -           | 47     | ABV ; K1-4  |
| 13     | -           | 48     | K5-K12      |
| 14     | -           | 49     | Vdc8        |
| 15     | K11         | 50     | Vdc7        |
| 16     | K9          | 51     | Vdc6        |
| 17     | K7          | 52     | Vdc5        |
| 18     | K5          | 53     | Vdc4        |
| 19     | K3          | 54     | Vdc3        |
| 20     | K1          | 55     | Vdc2        |
| 21     | Err8        | 56     | Vdc1        |
| 22     | Err7        | 57     | GND         |
| 23     | Err6        | 58     | +RRC        |
| 24     | Err5        | 59     | +12/24V     |
| 25     | Err4        | 60     | IN-3        |
| 26     | Err3        | 61     | IN-2        |
| 27     | Err2        | 62     | IN-1        |
| 28     | Err1        | 63     | GND-8       |
| 29     | K12         | 64     | GND-7       |
| 30     | K10         | 65     | GND-6       |
| 31     | K8          | 66     | GND-5       |
| 32     | K6          | 67     | GND-4       |
| 33     | K4          | 68     | GND-3       |
| 34     | K2          | 69     | GND-2       |
| 35     | SA-8        | 70     | GND-1       |

## Récepteur MP20V

### Dépannage

#### Dépannage de l'icône du récepteur

| Icône   | Description  | Action   |
|---|--|--|
|    | Panne de courant                                   | Vérifiez l'alimentation du récepteur                           |
|    | Erreur matérielle                                  | Contactez avec le distributeur ; remplacer le de réception     |
|    | Erreur CAN   | Contactez votre distributeur                                   |
|    | État de repos en raison d'un arrêt actif           | Relâchez le bouton d'arrêt et mettez l'émetteur en marche      |
|    | État de repos dû à un arrêt passif                 | Rétablir la liaison pour activer l'émetteur                    |
|    | État lié   | Lien correct   |
|  | ID correct (qualité du lien indiquée par la barre) | En cas d'absence de signal, vérifiez si l'émetteur est allumé. |
|  | ID incorrect                                       | En cas d'interférence, changer de canal de fréquence           |
|  | Signal RF détecté                                  | En cas d'interférence, changer de canal de fréquence           |
|  | Erreur de masque                                   | Contactez votre distributeur                                   |

**Les produits que nous proposons :**

- Valves de contrôle directionnel DCV
- Convertisseurs électriques
- Machines électriques
- Moteurs électriques
- Moteurs hydrostatiques
- Pompes hydrostatiques
- Moteurs orbitaux
- Contrôleurs PLUS+1
- Affichages PLUS+1
- Manettes et pédales PLUS+1®.
- Interfaces opérateur PLUS+1®.
- Capteurs PLUS+1
- Logiciel PLUS+1
- Services, assistance et formation concernant le logiciel PLUS+1®.
- Contrôles et capteurs de position
- Vannes proportionnelles PVG
- Composants et systèmes de direction
- Télématicque

**Danfoss Power Solutions** est un fabricant et fournisseur mondial de composants hydrauliques et électriques de haute qualité. Nous sommes spécialisés dans la fourniture de technologies et de solutions de pointe qui excellent dans les conditions d'exploitation difficiles du marché des véhicules mobiles hors route ainsi que du secteur maritime. En nous appuyant sur notre vaste expertise des applications, nous travaillons en étroite collaboration avec vous pour garantir des performances exceptionnelles pour une large gamme d'applications. Nous vous aidons, ainsi que d'autres clients du monde entier, à accélérer le développement de systèmes, à réduire les coûts et à commercialiser plus rapidement des véhicules et des navires.

Danfoss Power Solutions - votre partenaire le plus solide en matière d'hydraulique mobile et d'électrification mobile.

**Consultez le site [www.danfoss.com](http://www.danfoss.com) pour plus d'informations sur les produits.**

Nous vous offrons une assistance mondiale d'experts afin de vous garantir les meilleures solutions possibles pour des performances exceptionnelles. Et grâce à un réseau étendu de partenaires de service mondiaux, nous vous offrons également un service mondial complet pour tous nos composants.

**Comatrol**

[www.comatrol.com](http://www.comatrol.com)

**Turolla**

[www.turollaocg.com](http://www.turollaocg.com)

**Hydro-Gear**

[www.hydro-gear.com](http://www.hydro-gear.com)

**Daikin-Sauer-Danfoss**

[www.daikin-sauer-danfoss.com](http://www.daikin-sauer-danfoss.com)

Adresse locale :

**Danfoss Power Solutions (US) Company**  
2800 East 13th Street  
Ames, IA 50010, USA  
Téléphone : +1  
5152396000

**Danfoss Power Solutions GmbH & Co. OHG**  
Krokamp 35  
D-24539 Neumünster,  
Allemagne Téléphone : +49  
4321 871 0

**Danfoss Power Solutions ApS**  
Nordborgvej 81  
DK-6430 Nordborg,  
Danemark Téléphone : +45  
7488 2222

**Danfoss Power Solutions Trading (Shanghai) Co., Ltd.**  
Building #22, No. 1000 Jin Hai Rd  
Jin Qiao, Pudong New District  
Shanghai, Chine 201206  
Téléphone : +86 5200